



ESTAMPA SERRANA

Los cerros que aparecen al fondo de la foto son los que forman la Serranía de Minas, definición que, desde luego, no corresponde a la oficial, pero no de otro modo es conocido este conjunto serrano que rodea a la hermosa capital del Departamento de Lavalleja.

CALIDAD EN TODOS SUS DETALLES!



**CRONOMETRO
OMEGA**
Relojes de Alta Precisión

En la construcción de los relojes OMEGA, empleanse los mejores metales científicamente seleccionados, en piezas trabajadas y verificadas al milésimo de milímetro (1/1000 mm.) Esa perfección técnica - resultado de una experiencia casi secular en la fabricación de relojes de alta calidad y precisión - garantiza su buena marcha, durante muchísimos años, y afianza el prestigio tradicional de los relojes OMEGA.

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

JOYERIA PARIS A. REVELLO & Cía. Ltda.
18 DE JULIO 1429

25 DE MAYO 515 - SARANDI 632
18 DE JULIO 1271 - 18 DE JULIO 955

JOYERIA LA ROYAL
Av. 18 DE JULIO 854 - 856, ANDES

Americana de Avisos

Rotos!
QUE HACER?

Optica Heider y Fornio
18 de JULIO 1022
Acuda a
FRENTE DIAGONAL AGRACIADA

ANDRES FORNIO Y CIA



Hospital al pie de los cerros de "Santo Tomás". Vista tomada desde la estación Paraguay.

EXCURSION A LA SELVA PARAGUAYA

Si múltiples y variadas son las emociones que ofrece al espíritu el viaje por los ríos Paraná y Paraguay, en la contemplación de sugestivos y cambiantes paisajes de una esplendorosa naturaleza, no menos interesante y evocadora nos resulta la visita a la antigua capital paraguaya. Asunción conserva, como pocas ciudades sudamericanas, rasgos típicamente españoles no sólo en gran parte de su edificación, con hermosas rejas y amplios aleros, sino en sus imágenes vivientes. De todas ellas, la que más vivamente ha quedado en nuestro recuerdo, es la de la mujer del pueblo, la vendedora del mercado; morena y delgada, con el típico manto cubriendo los hombros, desfila con el rítmico paso de sus pies desnudos, llevando sobre la erguida cabeza el enorme cántaro repleto de agua fresca, o el pesado tarro de leche, o la gran cesta colmada de jugosas frutas tropicales... Parece no sentir el peso agobiador de su carga y al vérsela pasar sin un gesto, con la boca apretada y el solemne porte de una reina, no podemos ocultar nuestra profunda admiración por esta abnegada mujer, pedestal de toda una raza.

Mientras recorremos la ciudad, bajo un sol canicular, vendedoras de los más variados artículos ofrecen a nuestro paso, desde el primoroso "ñanduty", pasando por

las no menos típicas hamacas, mantas, jas y los enormes "piris" hasta los refrescos y comestibles, que pregonan viejas vendedoras mascando sus cigarros: "chicha" y "aloja".

Otra típica estampa asunceña, inolvidable y simpática, es la de los pequeños burritos, en su mayoría oriundos de Lameré, el cerro que lleva el nombre y forma de un famoso cacique guaraní, que rodea una dulce leyenda de amor.

A estos animalitos los encontramos por todas partes, hasta en pleno centro, transportando enormes cargas que ocultan completamente su diminuta figura. Fieles compañeros de las vendedoras del mercado, ellos constituyen su único y valioso medio de transporte.

Asunción tiene para el viajero curioso observador, otros muchos aspectos y costumbres interesantes de la época colonial y que se han mantenido a través de los siglos con una pureza que asombra, y muchos de los cuales nos hablan de su pasado esplendor.

Pero nosotros, que formamos parte de la expedición que la Sociedad "Amigos de la Naturaleza" enviara a aquel país con el objetivo principal de estudiar la naturaleza



Por el camino abierto en plena selva, en busca del campamento. La carreta transporta los equipajes.

...n zonas donde aún se conserva com-
...mente virgen, debemos dejar la capi-
...tras breve estadía, suficiente, no obs-
...para poder aquilatar en todo su va-
...la proverbial cordialidad paraguaya.
...zona oriental, hacia donde nos dirigi-
...limitada en gran parte por el curso
...ríos Paraná y Paraguay, es región
...virgen, casi o totalmente inexplor-
...como la cordillera de Caaguazú, lu-
...elegido para nuestra expedición.

...estas casi inhabitadas regiones, aún
...el temido "yaguararé" y es posible
...desde estratégicas ubicaciones, al
...decir, las manadas de monos salvajes
...descolgándose de rama en rama, pa-
...haciendo maravillas acrobáticas a mu-
...metros de altura sobre nuestra cabeza
...de la guarida para pernoctar.

...presencia de varias capas de vege-
...que se superponen desde el suelo
...grandes alturas, la variedad de lia-
...que trepan por todas partes; las nur-
...plantas epifitas que se prenden de
...lo que puede servirles de sostén; la
...múltiple e infinita de especies, ta-
...formas y colores, constituyen un
...extraordinario, difícil de describir.

...la vida animal es también rica y varia-
...alto grado, pero es necesario adap-
...a aprender a ver, a distinguir y espe-
...mente educar el oído a los sutiles rui-
...que son los que delatan generalmente
...presencia del animal, que favorecido por
...cubren el camino, a menudo, huir.

...abundancia los coleópteros de las más va-
...formas, tamaños y colores; mosqui-
...diversos (polvorín, mbarigüi) nos ata-
...sin cesar durante las marchas, pero no
...ellos a quienes más tememos, ni de
...conservamos los peores recuerdos,

...de la terrible hormiga carnívora, la
..."corrección", que atacando en verda-
...formación militar de 10 a 15 en fon-
...no deja rastros de vida a su paso. Es
...necesario abandonar los lugares por ellas
...librarse de su terrible ac-
...No hay manera de detener el avance
...estas nómades, cuya vida y costumbres
...terrible crueldad, daría tema para va-
...páginas.

...Muchas, muchísimas otras cosas intere-
...e inolvidables hemos visto en esta
...lugares maravillosos, casi inaccesibles,
...espectáculos naturales como el
...de los Suizos, con sus 60 metros de
...ura, que forma el lago del mismo nom-
...numerosas cascadas, verdaderos mon-
...de gigantescos helechos, árboles de tal
...ura y corpulencia, que parecen produc-
...de la fantasía...

...Miles de cosas que viven en el recuerdo
...que mantienen latente el deseo de vol-
...a estas acogedoras tierras de mara-
...losa naturaleza.

...Inés C. de BADANO REPETTO.



Vista de los cerros de Santo Tomás, tomada desde el ferrocarril frente a Paraguay. Al pie un fortín militar.



"Chiperas" ofreciendo a nuestro paso la típica "chipá", especie de rosca elaborada con almidón, huevo, maíz, leche y queso. Estas mujeres viven agrupadas en cada pueblo y en común elaboran la "chipá".



Vendedoras en Villarrica, a la espera del tren. Obsérvense los vasos y jarras sobre el bunquito, para refrescos; y las cestas repletas de atados de cigarrillos.



Fuertes lianas agarradas a gigantescos árboles, por las que es posible trepar a muchos metros de altura.



Componentes de la expedición de estudiosos uruguayos a la selva paraguaya, en Guazú.

(Fotografías de la autora)



Organizando el campamento. Tres miembros de la "Sociedad Amigos de la Naturaleza", acompañados por conscriptos paraguayos.



Otro interesante aspecto del desfile de los aviadores de América. Al frente los tres chilenos que guiaron las postas "Bolívar", "San Martín" y "Victoria", desde la frontera hasta Santiago, y luego los pilotos de los nueve aviones participantes.

Tres postas aéreas, llevarían el fuego pío a Santiago, integrando una escuadrilla continental, donde estuvieran representados todos los países sudamericanos, y tan Estados Unidos de Norte América... idea cristalizó!

Cintas de cielo, llevadas por alas plata desde todos los confines de América hasta el Aconcagua, digno mástil de hermosa bandera, fué la realización de interesante concepción del Dr. Alvez.

"Victoria", "Bolívar" y "San Martín" denominaron las postas. Integraron la mera, representantes de EE. UU., Brasil, Bolivia; Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú la segunda y, Uruguay y Argentina la tercera.

Aviones militares, tripulados por lo selecto de la pujante juventud americana coincidieron en Santiago de Chile, integrando las referidas postas, y guiados desde la frontera, por tres máquinas de las Fuerzas Aéreas Chilenas. La reunión se efectuó, extraordinaria precisión a "1500 pies altura, al Norte de Santiago, a la hora esa era la orden, y así se cumplió.

En correcta formación, esa escuadrilla América, integrada y comandada por pilotos que nunca se habían visto, que solamente sabían que eran americanos todos que eran los representantes de una aeronáutica continental, sobrevoló Santiago, te la emoción de sus organizadores.

"...Y cuando ya aterrizados, nos vimos

¡Una rica novedad en su menú!!

**JAMON
COCIDO
Swift**

"a la moda de Hawaïi"

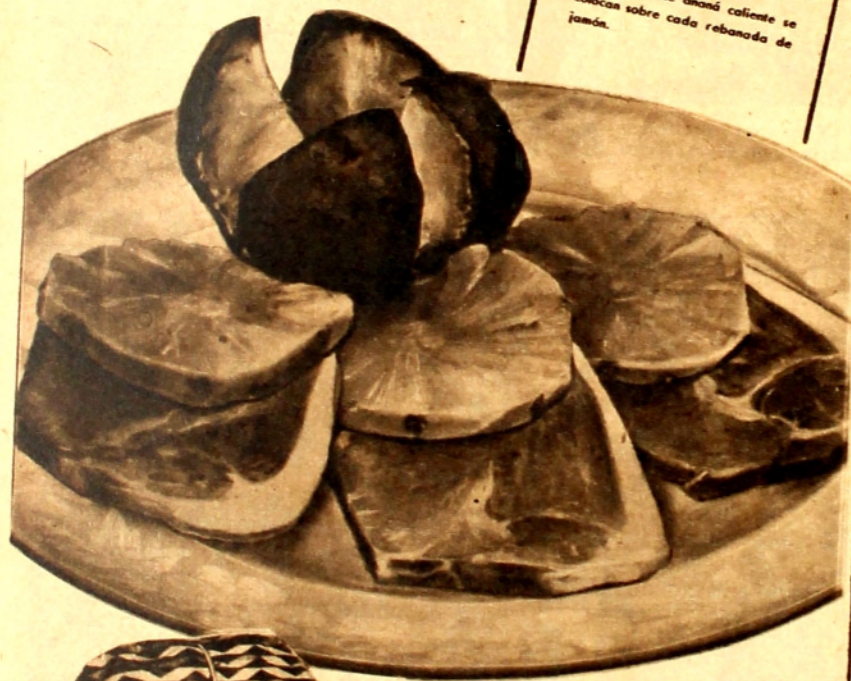


*Rebanadas de Jamón Cocido Swift
3 rodajas de ananá
1 boniato grande
1/4 de taza de azúcar negro*

Se lava bien el boniato y se cuece con piel a hervor moderado, una hora aproximadamente.

Las rodajas de ananá se espolvorean con azúcar negro y se meten al horno caliente diez minutos. Se sirve el Jamón frío con el boniato caliente, el que, con dos cortes transversales, se le da forma de flor.

Las rodajas de ananá caliente se colocan sobre cada rebanada de jamón.



Servido como fiambre, como tentador plato frío, o como sabroso ingrediente principal, en infinidad de recetas, el Jamón Cocido Swift destaca siempre su calidad y es siempre un plato fino que da categoría al menú. Pida Jamón Cocido Swift (Swift para que sea el mejor jamón).

Otros Sabrosos Productos de Cerdo Swift
JAMON SECO - PANCETA AHUMADA
FIAMBRES - SALAMES - MORTADELAS

Compañía Swift de Montevideo
Durante más de 35 años
Distribuidores Mundiales de Productos Uruguayos

POSTAS AEREAS AMERICANAS

CUANDO el Dr. Alvez Chipoco, presidente de la Confederación Sudamericana de Atletismo, tuvo la luminosa idea de la posta aérea continental, no pudo concebir las proporciones que asumiría su iniciativa, ni la trascendencia que puede llegar a tener en lo futuro.

Era una idea de un simbolismo vigoroso.

el rostro; cuando descubrimos en cada uno la misma optimista sonrisa, comprendimos que sin habernos visto nunca antes éramos viejos amigos. Un solo abrazo nos confundió a todos, y desde entonces, siempre juntos hasta el día de nuestra partida identificamos nuestro ideal común, de una América de paz y libertad"... tales las pa-



Recepción a todas las delegaciones americanas, presidida por el Dr. Alvarez Chipoco y el Gral. Manuel Toviás Arroyo, Comandante en Jefe de las Fuerzas Aéreas de Chile. Ambos organizadores aparecen en la foto conjuntamente con nuestro representante Capitán Navajas.



El "N. A. AT. 6D" N° 339, de la Base Aeronáutica N° 1 de nuestras Fuerzas Aéreas, con sus tripulantes Cap. Mariano Navajas y Teniente 2° Walter Gianarelli, que integraron representando al Uruguay, la posta "San Martín".



La posta aérea "San Martín" posando ante el monumento al Gral. San Martín al pie de los Andes, obra del escultor uruguayo Ferrari.



A los pilotos de la Escuadrilla Interamericana les fué otorgado el título de Piloto Aviador Militar de la Fuerza Aérea de Chile. Momento en que el Teniente 2º Walter Gianarelli, recibe de manos del Gral. Manuel Toviás Arroyo la insignia de piloto chileno, conocida popularmente en ese país por la ansiada "Piocha".



Desfile de los pilotos de las tres postas al inaugurarse el Campeonato Sudamericano de Atletismo.



Llegada al aeropuerto "Los Cerrillos" de Santiago, de la Escuadrilla Interamericana.



La delegación uruguaya, con su abanderado al frente, el joven atleta Walter Pérez, identificada con las otras representaciones de América, al ser izados los pabellones de todas las Repúblicas continentales, en el acto de apertura del certamen atlético.

Nació en Santa Rosa de Osos, Colombia, en 1883. Desde muy niño se dio a las andanzas por el mundo, de lo cual hay más de un testimonio en sus versos. Llegado a la juventud, dejó el país y se encaminó a Centro-América y a Méjico. De estos países, al cabo de algún tiempo, fué extrañado a causa de sus ideas revolucionarias. También estuvo en el Perú, y en las Antillas. Después retornó a Colombia, residió algún tiempo en distintos puntos de la república, y se dirigió nuevamente a Méjico. Minado por grave dolencia, murió en la capital mejicana en el año 1940. Sus restos mortales fueron trasladados a Colombia recientemente. Con tal motivo Germán Arciniegas publicó un panegirico sobre el poeta, que insertamos.

Letras Colombianas

PORFIRIO BARBA JACOB



PORFIRIO BARBA JACOB

También, y además, los pueblos son así. Cuando sienten el aletazo del cuervo, golpeándoles la frente, tratan de atenuar el contraste violento que quiebra las dos vidas, moviéndose hacia la de las sombras con la carga del muerto echada al hombro. Qué raro es el mortal, y por cuán desventurado se le tiene, si al hacer la última jornada no le siguen unos cuantos amigos, unas mujeres, unos hermanos, con un peso de sombra que les doble la frente, que les nuble los ojos. A veces, tras de la caja se mueven naciones enteras, cruzando montes y llanuras, como en aquel funeral de Abraham Lincoln, en que parecía que todo el pueblo de los Estados Unidos se

hiciese río humano de dolor, de fe de esperanza, había muerto el hijo de los leñadores de Kentuck, como la muchedumbre de las tropas colombianas se movió de los campos de Bárbula a Carasacas, iluminadas por las sombras por los hachones que había encendido la mano de Bolívar, llevando los despojos del soldado de Antioquia que llevó la bandera de Antioquia hasta clavarla en la altura de su propia muerte.

Así nos vemos, ahora, nosotros, llevando al campo a un hombre cuya bandera no flotó sobre una tropa de guerreros, cuyos pabellones eran imágenes de pabellones que flotaban al viento de sus canchales embujados. Hoy mismo los sentimos aletear contra los flancos de plata del vaso en que llegaron sus cenizas mientras en América vivan gentes que amen la vida, veremos sus colores recreando las horas y levantando almas. Qué hermoso es ver a un pueblo como este de Antioquia, como este de Colombia, como este de Méjico de América, siguiendo estos colores, sintiendo el peso de la seda ilusoria sobre el propio corazón.

Si algún día queréis vosotros mostrar a otras gentes la grandeza de estas tierras, el valor de estos pueblos, la medida de profundidad con que se nos puede no sólo valorar, dejad de lado todo rubor, y con orgullo y viril seguridad sin envanecernos de las fábricas ronadas de humo, ni de los duros flancos de edificios monstruosos, presentad sencillamente el espectáculo de un pueblo que junta y se aprieta entre el puño de la canción iluminada.

Cuando ayer empezaban a oírse los motores del avión que traía los restos de Porfirio Barba, yo veía a las gentes humildes, a los morenos artesanos, a las mujeres gadas de niños correr por estas mangas del otro lado del río. Todos querían estar presentes para rendir el último homenaje a su poeta. Todos llevaban en la mano una canción y un nudo de amor en la garganta. Yo iba repitiendo pedazos de estrofas mientras descendía el avión, mientras pasaba el cortejo, o resonaban el ruido de la patria o la canción del Compañero. Qué día más grande la de esta América nuestra en donde no semillas perdidas las de los cantares que se arrojan al viento.

Desandando los pasos, Porfirio ha venido ahora a de el valle de Anahuac hasta este de las montañas, era esquivo, difícil, huidizo, y hubiera sido vano empoderarlo en parte alguna. Su estampa de aventurero había buscado para moverse el mejor teatro de los avatares del mundo: el mar Caribe. De las islas a la tierra firme, andaba vagabundo reventando canciones y biografías. Era misterioso, profético, bíblico, siniestro, diabólico, arcángelico. Cantaba en unos poemas que, dos una vez, nunca se olvidaban. Nada más natural, por quien así vivió, que hacer este último viaje en una landa aérea, bajo el cielo azul del mar de las Antillas acompañado por poetas de dos naciones, dejando apestado el rastro de la sombra del avión, proyectada en fuga un verde sobre montañas verdes y blancas, otras sobre aguas glaucas o violetas, o sobre arenas de oro o sobre tejados bermejos. Así, en el caballo firme de la muerte, cablero del aire, por primera vez, desde arriba, pudo oírse ese mundo que desde abajo había hurgado con miradas de carbón y con poemas de luz.

El estremecimiento de la muerte debió ser en Porfirio Barba el mismo que marca la estrofa final en la parábola de los viajeros:

Los peregrinos en reposo
ya no ven nada... no ven nada.
Van a tientas en vértigo anhelante
y dilatando las pupilas,
el alma lanzan adelante
y alzan las manos intranquilas...

Pero en esa misma parábola Porfirio Barba escribió en tres versos una pregunta que ahora nosotros hemos querido responder. Esos tres versos serían las únicas palabras que yo grabaría sobre la piedra de su tumba:

Y más allá del viaje duro,
no está una gruta en la montaña
donde podamos descansar?

Hay gentes cuya patria es una patria peregrina. Es más ilustre de los hombres que haya nacido en Colombia, hallándose alguna vez en el destierro, en Europa, estampó esta frase terrible, cuya total comprensión apenas puede lograrse ahora, cuando hemos visto a naciones enteras errando ausentes de la tierra en donde vieron las primeras luces: "Patria es la tierra en donde se encuentre justicia y libertad". Porfirio Barba fué uno de esos hombres de patria peregrina. No porque de aquí se le aventase en busca de derechos que aquí nunca le fueron negados, sino porque un desasosiego le empujaba a moverse "como las leves briznas al viento y al azar".

Yo le vi en Bogotá, como tantas otras personas le vieron por tantos rincones del mundo. Llegó allí a la ventura. Como quien tira un dado sobre una mesa verde. Su piel tenía el color tostado de la piel de los gitanos. Sus largos brazos remaban en el aire azul de los cafés. Sentaba cátedra de giróvago en los rincones turbios y fantásticos donde se juntan los poetas. Parecía estar tar más en el humo que en la tierra. Lonas de gitanos lonas de lobos marinos, eran cuanto veíamos a través de sus historias inverosímiles, de sus cuentos crueles. Al fondo, más fantástico aún, quedaban los recuerdos de su infancia, de su primera juventud.

En aquel pueblo oían las brisas a azahar...

Yo descendí de la pantioqueña cumbre
el alma en paz y el corazón en lumbre.

Y el hombre fué así, sorprendido por su propia fantasía, viendo cómo en círculos de azul celeste, de fuego de alborada, de mágicas noches de azabache el mundo va abriéndose al bien y al mal. Era su mundo. La patria de Porfirio era toda la tierra, el hueco del monte desde donde puede verse la estrella de la tarde, la orilla a donde llega el eco de una voz juvenil, la pradera en donde se puede tumbar el hombre para ver los paisajes de las nubes. Herida siempre el alma al filo de diamante que brota de la estrella del recuerdo. Porfirio era hijo de estas cosas, y donde ellas estaban, allí estaba su patria. Como lo fué de Colombia, fué hijo de Méjico, de Guatemala, de Cuba. Atornillándose y soñando, allí vivió en sus propios mundos ilusorios. Donde pudiese encenderse una canción, Ricardo Arenales o Porfirio Barba Jacob renacían.

Como veis, la noche le sorprendió en una tierra que no por ser hermana deja de ser distante. Entonces, la mano de esta patria se alargó para que bajo los propios cielos en que se extasió su infancia, se abriese su pupila la montaña en reposo viendo cómo giran las horas en el reloj de la eternidad. La mano de la patria que le trajo, se abre aquí, ahora, sorprendida, y en su cuenco sólo encuentra un poco de tierra y de cenizas, un canto de canciones.

Germán ARCINIEGAS



Magistral combinación de Rojo y Violeta que el Lápiz Labial HEATHER brinda a su belleza. Un suave toque con el Rojo Cielamor de HEATHER dará a sus labios el máximo de encanto y expresión.



GRACE MOORE

Estrella del Teatro Metropolitan de Nueva York dice:

"He usado ARRID durante muchos años y me gusta muchísimo".



NUEVA PASTA ANTISUDORAL
CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR
SIN DAÑAR

1. No quema la ropa.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Combate la transpiración. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.

ARRID

\$ 0,70, \$ 1,50 y \$ 2,50

LA ESTRELLA DE LA TARDE

Un monte azul, un pájaro viajero,
un roble, una llanura,
un niño, una canción... Y, sin embargo,
nada sabemos hoy, hermano mío.

Bórranse los senderos en la sombra;
el corazón del monte está cerrado:
el perro del pastor, trágicamente
aulla entre las hierbas del vallado.

Apoya tu fatiga en mi fatiga,
que yo mi pena apoyaré en tu pena,
y llora, como yo, por el influjo
de la tarde traslúcida y serena.

Nunca sabremos nada...

—¿Quién puso en nuestras almas anhelante,
vago rumor de mares en zozobra,
emoción desatada,
quimeras vanas, caridad sin obra?
Hermano mío, en la inquietud constante,
nunca sabremos nada...

—¿En qué islas de grutas misteriosas
arrullaron los Números tu sueño?
—¿Quién me da los carbones encendidos
de mi ardiente pasión, y la resina
que efunde en mis poemas su fragancia?
—¿Qué voz suave, qué ansiedad divina
tiene en nuestra ansiedad su resonancia?
Todo inquirir fracasa en el vacío,
cual fracasan los bólidos nocturnos
en el fondo del mar; toda pregunta
vuelve a nosotros trémula y fallida,
como del choque en el cantil fragoso
la flecha por el arco despedida.

Hermano mío, en el impulso errante,
nunca sabremos nada... Y sin embargo...
¿Qué mística influencia
vierte en nuestros dolores un bálsamo radiante?
¿Quién prende a nuestros hombros
manto real de púrpura gloriosa,
y quién a nuestras llagas
viene y las unge y las convierte en rosas?

Tú, que sobre las hierbas reposabas
de cara al cielo, dices de repente:
—"La estrella de la tarde está encendida".
Avidos buscan su fulgor mis ojos
a través de la bruma, y ascendemos
por el hilo de luz... Un grillo canta
en los repuestos musgos del cercado,
y un incendio de estrellas se levanta
en tu pecho, tranquilo ante la tarde,
y en mi pecho en la tarde sosegada...

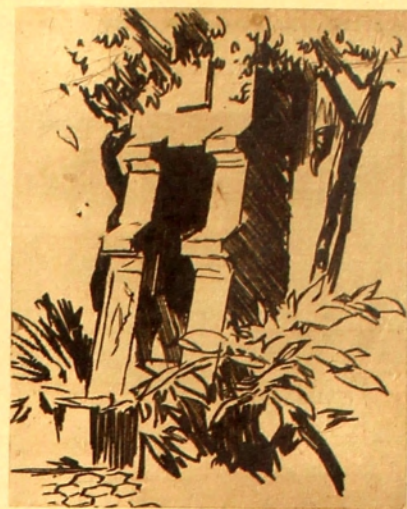
PORFIRIO BARBA JACOB

Apuntes de Maldonado



De costado la iglesia de Maldonado ofrece volúmenes de líneas severas sobre las cuales se destaca la elegancia de los campanarios.

DIBUJOS DE
PIERRE FOSSEY



En uno de los patios de la casa-museo del Sr. Massoni, se abre esta antigua puerta de la época colonial.

Mudos testigos de una época heroica, anclas, faroles y poleas del tiempo de la navegación a vela, sirven de motivo decorativo en los patios de la casa-museo.



Ningún oriental puede franquear sin emoción el umbral formado por estas venerables piedras, salvadas de la demolición, transportadas, y levantadas en un patio de su casa por el Sr. Massoni. Es la puerta del Cuartel de Dragones. Por ahí pasó el General Artigas.



La iglesia con su característico pórtico, un magnífico conjunto de belleza arquitectónica y de evocaciones históricas.



Desnudo.



Jeannot.

Comisión Nacional de Bellas Artes EXPOSICION HECTOR SGARBI

HECTOR Sgarbi ha vuelto de París, y ello lo confirma la obra que margina las salas del local de la Comisión Nacional de Bellas Artes, donde días pasados se inauguró la muestra de pintura y dibujo, que durante los diez años de permanencia en la siempre Ciudad Luz, resultara de sus estudios constantes, en un medio que se prestara al temperamento y a las ansias de renovación del pintor uruguayo, cuando embarcó con una beca, ganada y destinada a perfeccionarse. Ha traído Sgarbi un bagaje de obras en que se hallan marcadas influencias del medio en que actuó.

Existe la obra naturalista y el proceso de ella hacia la abstracción, pasando por el surrealismo, y luego tomando como base el cubismo, para desarrollar una pintura en la que la simplicidad de zonas de color, van marcando la última etapa del pintor. No hay duda que las teorías de André Lothe, hincaron en el temperamento del artista, y han sido aprovechadas muchas veces con inteligencia en intensos estudios. En su pintura naturalista, Sgarbi ha logrado cuadros de colorido magnífico. Todas sus telas son producto de un estudio de composición netamente pictórica. La serie de desnudos, nos muestra una especial calidad en la entonación, y sobre todo estos cuadros, y otros de diferentes motivos, como ser pequeñas naturalezas muertas, interiores, etc., se mueven siempre al servicio de la interpretación plástica de los mismos.

Ante todo Sgarbi nos presenta el cuadro del color. El pintor se sobrepone netamente, y si el tema le subyuga ha de ser más que por sí mismo, como medio de expresar la oposición de colores, y los planos de un dibujo geometrizado y sólido. Los conocimientos que de la decoración posee Sgarbi, facilitan poco a poco, —y se avienen a la simplificación, que es su meta—, el proceso que agita el espíritu renovador de su pintura. Esta, luego de la representación pictórica del objeto, se intensifica hacia el surrealismo, donde escenas de la guerra tienen su interpretación por medio de este enigmático imaginativo. Sabido es que nuestro concepto de la pintura, nos detiene donde las bases primordiales de dibujo y color pierden sus cimientos y se dispersan por medio de una abstracción disgregante.

Si bien Sgarbi en estas modalidades llega algunas veces al límite, y otras lo traspasa, así como en el cubismo, desarrolla esta escuela, y se salva por la fuerte y cimentada estructura que sustenta la teoría de André Lothe, deja siempre un margen a la interpretación personal. Como lo hemos dicho otras veces, no creemos en la teoría cubista al servicio puro de la imaginación abstracta, fuera de todo vestigio de naturaleza, y que no sea precisamente un medio de resolver el problema plástico sugerido por los planos que nos brindan los objetos y las cosas. Aún así, pensamos que el cubismo va ha pasado, y fuera de lo cimental

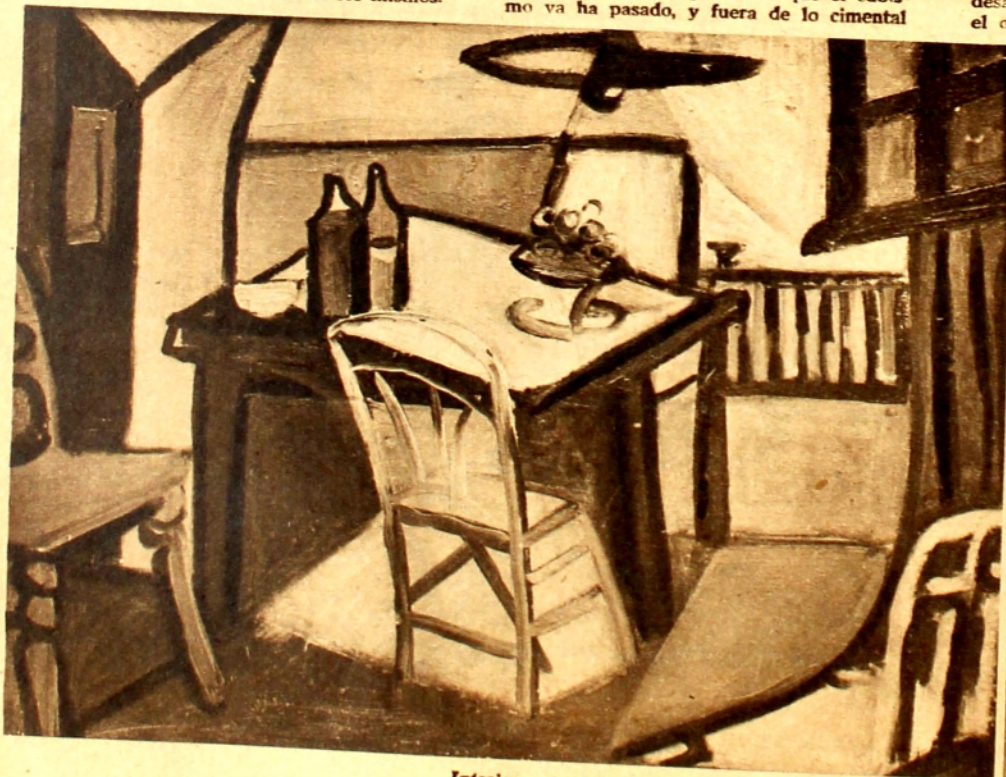
recogido por Lothe, que jamás se apartó de la estructura para servir la disgregación, sino que se sirvió de los planos sugeridos, para reforzar la arquitectura de la naturaleza e interpretarla plásticamente, sentimos sólo y ante todo, la lección extraordinaria de Cézanne, que no se apartó ni a la tonalidad, ni a la forma, ni al dibujo, ni a la composición que rompe las leyes de la naturaleza, sino que al contrario, las congregó y las estructuró, para lograr lo compacto de una técnica expresada por un concepto geométrico, que no renunciaba a ninguna base, sino que agregaba otras.

Sgarbi vuelve al objeto, luego de una incursión en el campo abstracto. La absoluta simplicidad, gobierna en la composición de sus obras. Si la valorización tonal que va dando la forma y gradúa el volumen, conquista que desechó a la continua oposición de la luz y la sombra, tiene en sus cuadros naturalistas una escala de hermosas tonalidades, en otros aspectos de su pintura renuncia a ella por el plano definidor del color que, aún vivo, conserva el secreto complementario, bajo cortina de grises dominados por la bruma azul de una armonía general.

Pero si en ello Sgarbi ha retomado el objeto en la naturaleza, y lo ha interpretado en extensas zonas de color, y si ha respetado la disposición en la composición, yendo al dibujo interno en algunos casos, desarrollando la pintura imaginativa sobre el objeto mismo, en otra tela, —su armo-

nía de grises plateados titulada la ocupación alemana. Invierno denota, para nuestro sentir, el minante de la pintura de Sgarbi, mos que la influencia directa de con reflejos cubistas termina, pso a un concepto de composición mos de elemento decorativo vis

Está el pintor en la totalidad sión de elementos que son bas de la pintura. Interpretación plástica con punto de partida en leza, tema, desarrollo de la esca composición pictórica. Elemento en las largas "colas" de los desdic mentos de la guerra, inquietud por la trágica oposición de un grises y un punto de color. No mente la "puesta en escena" lo q Sgarbi en este cuadro, es la co del artista que ha tomado los necesarios del natural, y sin rem forma de ello, sin caer en lo de da la sensación exacta —primer da por medio del color— del am terpretado. Un ambiente frío, que tor lo hace "tenso por la valoria nal, por la armonía, y por lo que Prueba clara que no es necesari tracción absoluta ni la disgregaci naturaleza, para crear un buen cua que ésta da la base para desarrola tóricamente cuando existe talento. bi incursiona las escuelas modern mo decimos en muchas obras ha p límite que a nuestro entender va verdadera misión de la pintura, obra retoma el camino comenzado naturalismo y es exponente de fue ma y personal, ya que no advertir los elementos marcadamente inco influentes, que flotan en sus obras dencia determinada y repetida, sin e



Interior



Desnudo.



Paisaje.

bio de individual inspiración, que es patrimonio del calor misterioso y único que prima el artista a la obra: la personalidad. Hallamos también en algunos de sus paisajes, el punto de partida de la técnica de Sgarbi. El color es limpio, la pincelada ágil y va al extremo de la habilidad. Su conocimiento de los colores, y la gradación de los tonos, dicen de serio estudio. No es Sgarbi el artista típico de nuestra tierra, de nuestras costumbres. Ha tomado un horizonte más amplio que espera el pronunciamiento definitivamente personal, y le endique dentro del panorama que ha elegido un puesto logrado con valores primordialmente suyos. Esta es la ardua lucha que tendrá Sgarbi en adelante; el hallazgo de sí mismo, luego de haber pasado por toda la experiencia que nos trae. Y como hay puntos que así lo sugieren, es dable esperar que triunfará plenamente. Decimos triunfar, porque el campo en que ha incursionado el artista uruguayo es muy extenso y escabroso, es un campo que no se gana con la manera determinada, o el tema típico. No es el campo que se domina con el golpe instintivo que llega hasta donde el motivo pueda dar, es más, es el reencuentro de sí mismo en el amplio tema universal.

Y porque, aún discrepando con la escuela que ha tomado para muchas obras, hallamos en Sgarbi ese "duende" que habla por el artista, es que confiamos en su triunfo personal, pues entre toda esa cantidad de cuadros, hay puntos que señalan su camino; y él los sabrá unir, para escapar un poco a las teorías, y escuchar la voz de la conciencia emocional del artista, que ya sea en ímpetu o en serenidad, es la que, complementada por la inteligencia, da la pincelada final de la creación.

E. V.



Paris bajo la ocupación alemana. Invierno 1940.



Composición.



Un día de fiesta en la Avenida Orleans.

JOSE ASUNCION SILVA



José Asunción Silva.

A CABA de cumplirse el cincuentenario de la muerte del insigne poeta colombiano José Asunción Silva. Fue en la mañana del 24 de mayo de 1896, que se difundió en la ciudad de Bogotá la noticia de su suicidio acaecido unas horas antes.

Hasta los últimos momentos mantuvo Silva trato con sus amigos, sin que éstos percibieran nada anormal ni extraño en su conducta.

El día 23 visitó al Dr. Manrique, uno de sus íntimos, para consultarlo, como tenía por costumbre, acerca del estado de su salud. En el curso del examen preguntó al médico si mediante la punción era posible determinar la ubicación exacta del corazón y ante la respuesta afirmativa de éste, le pidió que hiciera en él la experiencia. "Me presté gustoso a satisfacerlo —dice el Dr. Manrique refiriendo el hecho— y con un lápiz dermatográfico tracé sobre el pecho del poeta toda la zona mate de la punta del corazón no estaba desviada". "Le aseguré —agrega— que estaba normal el órgano y para dar más seguridad a mi afirmación le dije que la punta del corazón no estaba desviada". Silva quiso conocer el sitio que ocupaba esa punta y el médico se lo señaló con una cruz.

Esa noche recibió en su casa a sus amigos. Nada de extraordinario tenía aquella reunión, pues se continuaba con ella lo que era una tradición en el aristocrático hogar del poeta, desde la época en que su padre don Ricardo, hombre de vasta ilustración y escritor también, presidía allí las veladas a las que concurría lo más granado del mundo intelectual colombiano. Durante varias horas se prolongó la tertulia. En ella, la palabra chispeante de Silva, realzada por la distinción de sus expresivos gestos y ademanes, destacó una vez más esa cualidad de ameno "causéur" que todos le reconocían.

"Era muy cerca de la medianoche —expresa Alberto Miramón, uno de sus biógrafos— cuando se despidieron los invitados; con una lámpara en la mano el poeta los acompañó hasta el portón. El fulgor de la lámpara iluminaba de lleno su rostro, produciendo, según dice el doctor Arias Argáez, uno de esos efectos de luz tan admirados en los lienzos de Rembrandt".

Poco después, a solas en su alcoba, Silva ponía fin a su vida.

Tendido en el lecho, en parte cubierto con las sábanas que seguramente le sirvieron para ahogar el estampido del arma, halló la vieja criada que de mañana le llevaba el té, el cuerpo exánime del poeta, con el pecho abierto de un balazo que le había destrozado el corazón.

Aún no contaba Silva 31 años de edad.

De diversas maneras se trató de explicar el suicidio de Silva. Alguien lo interpretó como un acto decidido por libre albedrío; otros lo atribuyeron a una presunta obsesión de caer en la locura que habría impulsado al poeta a renunciar a la vida antes de perderse con ella en las tinieblas de la muerte espiritual y, finalmente, hubo quienes vieron en el suceso una consecuencia de la sugestión producida por la lectura del libro de D'Annunzio "El Triunfo de la Muerte", que fue hallado sobre la mesa de noche del suicida.

Con argumentos basados en un cabal conocimiento de los hechos, quien fuera uno de sus amigos, el distinguido escritor colombiano Baldomero Sanín Cano, rechaza

estas hipótesis y señala en las características temperamentales de Silva y en los infortunios que llenaron de amargura su vida, la causa de la tragedia.

Corresponde, pues, que aunque sea a grandes rasgos exponamos la biografía del poeta.

Nació Silva en Bogotá el 27 de noviembre de 1865.

"Estuvo su arribo al mundo —dice Carlos Alberto Caparrosa— rodeado de las más halagüeñas condiciones, en el ambiente de un hogar de acomodada posición pecuniaria, de refinada cultura, de sin par lujo, de amor a las letras. Allí, su padre, don Ricardo Silva, el risueño costumbrista de "El Mosaico", lo familiarizó en su excelente biblioteca, con los libros".

Poco supo de los juegos infantiles, y de su fugaz paso por las aulas escolares el recuerdo quedó, en maestros y compañeros, de ese niño que a todos sorprendía con su vivaz inteligencia y distinguidas maneras.

Cuando apenas contaba 18 años de edad, emprendió viaje a Europa en compañía de su padre. Visitó Francia, Inglaterra, Suiza. Silva, que a la sazón ya poseía una amplia cultura, adquirida merced a su asombrosa capacidad de asimilación, que le permitía avanzar sin extraviarse en el farrago de sus lecturas y estudios, fácilmente captó en los ambientes intelectuales y artísticos de las ciudades del viejo mundo, sobre todo de París donde fue más prolongada su estadía, las tendencias dominantes en el pensamiento y la sensibilidad estética.

En el espíritu de Silva despertaba ese anhelo que hiciera exclamar a uno de los personajes de su novela "De Sobremesa": "¡Ah! vivir la vida... eso es lo que quiero, sentir todo lo que se puede sentir, saber todo lo que se puede saber, poder todo lo que se puede...". Poseía los dones del genio, de la belleza y de la fortuna. Sin embargo, su ánimo no estaba preparado para afrontar las duras pruebas de un adverso destino.

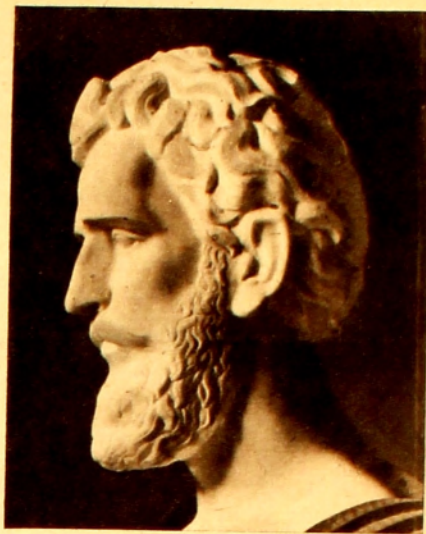
Entre los años 1885 y 1895, la desgracia asoló la vida del autor del Nocturno.

Fue primero la ruina de la empresa comercial de su padre. Desesperados esfuerzos realizaron don Ricardo y su hijo para salvarla y muerto aquél en 1888, el poeta continuó solo la lucha para mantener a su familia en el mismo plano social que siempre había ocupado. Pero no tardó en convencerse que era inútil su empeño y el desaliento lo hizo mirar el porvenir con pesimismo.

Lo anonadó luego el dolor que le produjo la pérdida de Elvira, su idolatrada hermana y, por último, víctima una vez más de su desdichada suerte, en el naufragio del vapor Amerique que lo traía a su patria desde Venezuela, donde había ocupado durante unos meses la Secretaría de la Legación de Colombia, vió desaparecer los manuscritos de varias obras que no pudo más tarde rehacer.

Al mismo tiempo que tales golpes de la fatalidad lo sumían en téticos pensamientos, amargaba el alma del poeta la indiferencia, cuando no la hostilidad, con que era recibida su creación literaria y más aún que todo eso, el derrumbe de sus sueños de alcanzar en la vida metas de plenitud semejantes a las logradas por el hombre del Renacimiento, que admiraba en Leonardo. Así fue como Silva —para decirlo con palabras de Sanín Cano— "logró solamente, en el medio adverso donde había de vivir, convertir su organismo en la más delicada y exquisita máquina de sufrir".

La obra de Silva que ha llegado hasta nosotros cabe en las páginas de un reducido volumen. Nos hemos referido al sinietro del Amerique, donde perdió valiosos manuscritos, entre ellos de una novela, los de una colección de cuentos y otra de sonetos. Pero para admirar en Silva al consumado artífice del verso y al prosista de fluida elocución y vigoroso estilo, bastan los pocos trabajos que de él conocemos. Sin disminuir un ápice los valores de su prosa, no cabe duda que en la labor poética, Silva definió su personalidad literaria. Creador auténtico de ritmos nuevos en la poesía de América, de él arrancaron corrientes que han hecho glorioso camino. Silva cultivó el verso con dominio absoluto de sus secretos. La música que los ritmos de los suyos traducen, era la que en su alma se alzaba poniendo sosiego en el tumulto de su vida interior. "Uno no hace los versos: se hacen dentro de uno y salen...", afirmó el poeta. Salen, sí, pero engarzados en las formas donde plasman su belleza, en esos ritmos al principio indóciles, que vienen —como él mismo lo dice— "acercándose —juntándose en las sombras,



Busto de Silva que estuvo colocado, primeramente, en el Parque de la Independencia, trasladándose últimamente a la Carrera, en el barrio El Nogal. Está ubicado en las afueras de la ciudad, teniendo por fondo una sencilla decoración de árboles.

huyéndose y buscándose"— y que son "Ritmos sonoros, ritmos potentes, ritmos graves —unos cual choque de armas, otros cual canto de aves".

Con esa exquisita sensibilidad artística que poseía, Silva auscultaba en las palabras el recóndito latir de su tónica expresiva y así lograba en el verso esa combinación de voces, que llegan al oído como notas de una sinfonía. Tal el caso del Nocturno. Si hay en sus poesías alguna que interprete mejor la índole de su lirismo, es ésta, aunque merecen destacarse en tal sentido, aquellas en que canta la inocencia de los niños y evoca los "Cuentos que repiten sencillas nodrizas —muy paso a los niños cuando no se duermen— y que en sí atesoran del sueño poético—el íntimo encanto, la esencia y el germen". Para distinguirlo de otros que el poeta escribió, se le puede llamar Nocturno Mayor. Lo compuso Silva en 1894. Su hermana Elvira, muerta en 1891, se lo inspiró y el paisaje que en él se describe es el que contemplaban juntos en su paseo favorito.

La magnificencia del verso, la honda tristeza que desde su comienzo trasunta, su musical estructura presentan a este poema como una de las más soberbias creaciones poéticas en su género. De Silva no puede hablarse sin recordar su Nocturno. Y el Nocturno es Silva, porque es su alma la que allí evoca las horas felices vividas y luego las campara con las desventuradas de los tristes días que la van acercando, transformada en sombra, al encuentro con la otra. Lo dice el verso final del Nocturno:

"¡Oh las sombras que se buscan en las noches
[de tristezas y de lágrimas!"]

Francisco GUEVARA ROSELL.



Mausoleo en donde están los restos de Silva. Del lado interior están los restos de su hermana.

Sección NIÑOS de La Lira PRESENTA

ANILLO DE NIRA ORO GARANTIDO \$ 1.45

FRENDEDORES PLATA CON MARCASITAS \$ 2.95

ABRIDORES PARA NIÑAS ORO 18 K. \$ 2.15

ACOMPANADO CON SU BONITO y ORIGINAL ESTUCHE

18 DE JULIO 1333

Las obras de Constancio C. Vigil dedicadas a los niños

"Si yo fuese Diputado Nacional presentaría desde mi banca a la consideración de la Cámara un proyecto destinando cinco millones de pesos para inundar espiritualmente las salas de las bibliotecas populares y escolares, desparramadas en la República, con los libros tan inteligentemente escritos por Constancio C. Vigil.

JOSE J. AMAVET

Ex Presidente del Consejo General de Educación y Director General de Escuelas de Santa Fe (R. A.)

Museo de Arte Moderno de Nueva York

EL Museo de Arte Moderno de la ciudad de Nueva York es uno de los más populares entre los veinte museos de la metrópoli.

La existencia de esta institución se debe al altruismo de siete preeminentes neoyorquinos, quienes la fundaron en el verano de 1929; y desde la fundación, el objeto principal de sus directores ha sido presentar al público las más notables obras contemporáneas de pintura, escultura, arte gráfico, arquitectura, diseños industriales, fotografías y cintas cinematográficas.

Además, el museo es un centro docente para aquellas personas cuya vocación o afición es dedicarse a alguna de estas artes. Para el veterano que regresa del servicio militar, el Museo de Arte Moderno ha establecido clases gratuitas de instrucción prevocacional y adiestramiento en representaciones teatrales. Y los veteranos que ya conocen algún arte u oficio pueden asistir a clases para perfeccionarse en los conocimientos fundamentales de la profesión que han seleccionado.

Estas son clases de pintura, escultura, diseños de trabajos en madera o diseños y construcciones en metales y otros materiales semejantes. Asimismo, los que no han tenido ninguna instrucción en esas artes tienen la oportunidad de ingresar en clases de orientación, para determinar su habilidad natural y desarrollarla.

La primera exhibición del museo se celebró en varios cuartos de un edificio de oficinas. Fue un éxito completo; y dos años después, hubo que conseguir un local más amplio, el cual, al transcurrir algún tiempo, resultó también reducido. Actualmente la galería ocupa un edificio moderno de seis pisos, con paredes de cristal y relucientes aderezos de losetas azules. Este nuevo local se abrió al público en 1939, con una exhibición que presentó el museo para celebrar su décimo aniversario.

Las exhibiciones de pintura y escultura se renuevan con frecuencia. Se presentan en espaciosas galerías iluminadas y diseñadas especialmente para que el visitante pueda apreciar, no sólo lo mejor en el arte contemporáneo norteamericano, como las obras de Max Weber, John Marin, Edward Hopper, Alexander Calder, Péter Blume, Georgia O'Keefe y Stuart Davis, sino también las obras maestras de Europa creadas por artistas como Cézanne, Seurat, Van Gogh, Gauguin, Rousseau, Picaso, Matisse, Bonnard y otros de quienes también hay obras en la colección del museo.

Este museo difiere de otros en el campo de sus actividades, pues satisface los requerimientos creados por una multitud de diversos intereses. Probablemente, de todas las actividades, la de resultados más trascendentales es la del Departamento de Exhibiciones Circulantes, establecido en 1931. Hasta abril de 1946, sus exhibiciones habían sido presentadas en 4.026 ocasiones

distintas en otros museos, asociaciones educativas y de arte, universidades, escuelas, bibliotecas, clubes y hospitales. Abarcaban asuntos generales en campos como el de arquitectura, diseños industriales, pintura, fotografía, carteles, películas, coreografía, teatro, muebles y artes gráficas. Regularmente se envían a las escuelas treinta o más exhibiciones mediante las cuales los muchachos aprecian las pinturas seleccionadas especialmente para su capacidad artística, tales como las de grupos titulados "Pinturas Para Niños", "Los Animales y el Arte" y "Actores y Payasos".

La filмотeca, fundada en 1935, como lo anunció en un principio el mismo museo, fue establecida a fin de que sea posible allí estudiar el cinematógrafo, y para tratar de mejorarlo como medio recreativo. Consta aproximadamente de 6.000.000 de metros de cintas cinematográficas. Entre éstas hay ejemplares de las primeras que se hicieron, algunas de las cuales datan de hace cincuenta años; y todas circulan por colegios, sindicatos de obreros, iglesias, hospitales, escuelas y prisiones del país. Además, el museo exhibe películas dos veces al día, en un elegante y espacioso salón donde pueden acomodarse quinientas personas. La filмотeca también ha ido acumulando una magnífica colección de impresos, vistas fijas y publicaciones que proporcionan valiosa información sobre el desarrollo del cinematógrafo desde sus primeros días.

Otra sección muy popular es el Departamento de Coreografía y Diseños de Teatro. Es un centro de información y estudios para estudiantes y también una fuente de magníficas exhibiciones. Los Archivos de Coreografía son lo único en su género que existe en el país. Hay allí libros, grabados, escultura, indumentaria, documentos, diseños y dibujos de todas clases en una comprehensiva colección. Los Departamentos de Arquitectura, Diseño Industrial y Fotografía también proporcionan informes autoritativos y han sido útiles en la presentación de exhibiciones de interés actual: casas, nuevos modelos de muebles, el arte en la terapéutica, etc.

El museo está en contacto con las demás naciones, informándose constantemente acerca de su arte. Una de las exhibiciones que mayor éxito han alcanzado es la colección de pinturas titulada "El Niño de la China en la Guerra". Se han exhibido y enviado por todos el país carteles litografiados en China, Inglaterra, la Unión Soviética, Canadá y otros países. Otra exhibición que ha cautivado mucho interés es una de cuadros al óleo pintados por niños rusos.

En la colección permanente del museo

En la exposición llamada "Art in Progress", que se verificó en 1944 para celebrar el décimoquinto aniversario del Museo, se exhibieron, como parte de la colección permanente, estas obras maestras de Rousseau, Rouault y muchos otros artistas modernos.



El Museo de Arte Moderno de Nueva York, ocupa un edificio de arquitectura moderna con paredes de vidrio y relucientes losetas azules.

hay 6.240 obras de arte, contando pinturas, esculturas, dibujos, grabados, fotografías y carteles que representan artistas de cuarenta y una naciones.

John E. ABBOTT.
(Vicepresidente del Museo de Arte Moderno de Nueva York).



Como parte del proyecto educativo del Museo, la "Galería Juvenil" ofrece a los muchachos un sitio reservado especialmente para ellos.



Optica Roberto De Cesare

ITUZAINGO 1434

INSISTA en el LEGITIMO

EN BOLSITA Y PERFUMADO

AZUL DE RECKITT

MARCA BRASSO

LISTO PARA SU USO

el mejor azul

PAUL CLAUDEL

Por E. ALPHOND

LA elección del señor Paul Claudel no fué una empresa fácil para la Acade-

mía Francesa. Pero esta vez, por rara excepción, los obstáculos no provenían de los electores, pues el triunfo del candidato estaba asegurado de antemano. Era el propio elegido quien se negaba obstinadamente a aceptar la inmortalidad terrenal ya que la

El Embeleso

de un Cutis Sedoso con el

Nube de Seda **CHEN YU**

(CLOUD SILK CAKE MAKE-UP)

Novísimo . . . ¡e insólito!
Suave como caricia, al instante
da a la piel la tersura delicada
de la seda. Apariencia no
estática, sino vibrante
de mujer fina, de dama de buen
tono. Y ensambla tan bien
con el cutis, que se olvida de
que lo ha usado—excepto por
las miradas de admiración
que atrae. En todos los matices
—uno precisamente
adecuado para usted.



La muchacha de
labios MICHEL
gano su corazon

Son muchos los hombres
que se han rendido al
hechizo de unos labios
Michel . . . tan infinitamente
delicados, tan vividamente
incitantes . . . porque el
lápiz labial Michel mantiene
los labios tan suaves y
frescos como los de un
bebé. El lápiz labial Michel
se extiende parejamente y
perdura, nunca se aglutina,
ni resaca los labios, ni los
embadurna. Es todo lo
que debe ser el lápiz labial
por excelencia



Michel
NEW YORK - PARIS - LONDON

LAPIZ LABIAL POLVO COLORETE MASCARA SOMBRA MAQUILLAJE CAKE

Importado directamente de los
Estados Unidos por
CASA COATES S. A. (Unicos agentes)

BAJO LA CUPULA

LOS CUATRO NUEVOS INMORTALES de FRANCIA



Claudel.

El momento óptimo para el señor Claudel se hizo esperar hasta que la atmósfera de espiritualismo que domina en el pensamiento moderno vino a favorecerle. Por eso, su entrada en la Academia no sólo es el acceso de un gran poeta al honor oficial en el campo de las letras, sino también en cierto modo, la expresión simbólica de las tendencias de una época. Y esto, evidentemente, sin menoscabo alguno para sus títulos literarios que son de los más altos e indiscutibles. Desde sus "Cinco Odas", y antes, desde su iniciación en el teatro con "Tete d'or", el primero de sus dramas, e igualmente en sus obras en prosa, de que es ejemplo un título como "Señor enseñados a orar", el pensamiento del señor Claudel tiene una fácil continuidad, se inspira en la religión, en su sentido vulgar y en su sentido más profundo: afirma constantemente su fe en la realidad del espíritu, y Dios está junto al hombre en cada una de sus frases.

MARCEL PAGNOL

Por RENE MOULNAU

SE puede decir que la Academia Francesa se ha mostrado exigente en su última elección y ha querido honrar, recibiendo en su seno, a las más variadas expresiones del talento. Un poeta eximio, un diplomático, un gran jurista y criminalista, un insigne novelista, y un gran cirujano y exégeta de grandes poetas, son los elegidos. El sexto inmortal es un popular autor teatral: Marcel Pagnol.

¡Quién no conoce a Pagnol! Sus comedias han dado la vuelta al mundo, ora en traducciones, ora en películas! ¡Quién no recuerda la sátira chispeante y mordaz de "Topaze", genialmente encarnado en la escena por André Lefaur y en la película por Louis Jouvet! "Topaze" es, en parte, una autobiografía. El maestro de escuela inocente y tímido es Pagnol en sus comienzos, cuando era un modesto profesor del liceo de Aix-en-Provence, antes de convertirse en el favorito de la escena y la pantalla. Pagnol es provenzal y lo mejor de su teatro lo ha dedicado a ensalzar, como es debido, el espíritu de su región. Antes de



Pagnol.

inmortalidad celestial es uno de los temas constantes de su pensamiento y de su obra.

El señor Paul Claudel llega a la Academia a una edad que, incluso bajo "La Coupole", puede considerarse como muy avanzada. En efecto, nació en 1868. Tiene, pues, 78 años. Una larga vida, llena de obras y de experiencias. El señor Paul Claudel ha viajado mucho, vivido mucho, y escrito con relativa parquedad, pero su producción es apasionada e intensa. Ha viajado mucho como diplomático, desde 1890. Ha desempeñado misiones oficiales en New York, Boston, Shanghai, Fu-Chou, Tientsin, Praga, Frankfurt. Hamburgo, Roma. . . . Fué Ministro de Francia en Río de Janeiro, después de la primera guerra mundial.

La estada del señor Claudel en el Japón fué la que dejó la mayor huella en su obra literaria. El tema oriental aparece en muchas de sus obras. Entre otras, en "Un vistazo sobre el alma japonesa". El señor Claudel tiene detrás de sí una vida literaria de cincuenta años. La fama se mostró algo remisa con él. Hasta 1914 era apenas conocido por una minoría de admiradores. Entre 1915 y 1930 gozó más bien de una reputación oficial. Sólo en los últimos años logró una dilatada popularidad, tanto en Francia como en el exterior. ¿Por qué razones fué esquivo con él la popularidad durante tanto tiempo? En primer lugar, el señor Claudel figura en la vanguardia de los escritores franceses que levantaron el estandarte de la rebelión contra el clasicismo del lenguaje. Para estos artistas la clara serenidad de la lengua francesa era una cadena que ataba su pensamiento y un instrumento pálido gastado y gris a causa de su misma perfección. Necesitaban algo más adecuado para expresar las ideas que conspiraban contra el tradicional racionalismo de Francia. Jean Giraudoux atribuye al señor Claudel la primacía entre quienes restituyeron a la lengua y al pensamiento franceses la atmósfera poética que había perdido parcialmente. Cuando a su misma técnica poética no podía favorecerle, en cierto momento, su misma carrera diplomática, para ganar amplios sectores entre el público, porque escribía en un tono bíblico, prescindía de la rima, como de un adorno superfluo que impedía el vuelo libre de su pensamiento apasionado. La Biblia y Shakespeare han sido probablemente las lecturas más frecuentes del señor Claudel. También se ha dicho que el racionalismo se le opuso, particularmente cuando empezaba a difundirse, después de la primera guerra mundial. En efecto, el catolicismo del señor Claudel no sólo es rigurosamente ortodoxo sino, por así decirlo, agresivo y omnipotente. Tiene algo de predicador y últimamente, en sus horas de gloria, de apologetico, casi oficial. Se ha dicho del señor Paul Claudel, que se ha convertido en una especie de moderno "padre de la iglesia". Quizá esta postrera etapa de su consagración ha sido la menos afortunada para su obra, puesto que ha escrito demasiados poemas de circunstancias, que le han vuelto dócil a los requerimientos fáciles que acompañan la gloria.

Pagnol el chiste marsellés dicho con el "acento", pertenecía al repertorio de cabaret o al sainete de barrio. Ningun autor de envergadura se hubiera atrevido a elevarlo a la categoría de género teatral. Pagnol tuvo ese atrevimiento y "Marius" fué una revelación. Bajo el chiste crudo y ameno del lenguaje vivía todo un mundo ignorado, todo ese pequeño pueblo mediterráneo, de hijos de fenicios y de moros, se helenos y de galos y en el que se han sedimentado treinta siglos de civilización, bajo el cielo más bello del universo y al calor de un sol tibio y acogedor.

Aquel pueblo, cuyo epicureísmo fanfarrón pintó Daudet, cuyas dulcísimas emociones cantó Mistral, Pagnol lo llevó a la escena, pero con la sensualidad de su clima y con un profundo sentido poético de la vida que brota de su antigua cultura.

César, el dueño del cafetín del "Vieux Port", es digno de platicar con Séneca acerca de la mejor manera de gozar de los placeres de este mundo. Lleva consigo la sabiduría immanente de las razas antiguas. La trilogía marselesa —Marius, Fanny y César— consagró como alta comedia el género popular que muchos autores han explotado después en el teatro y en la novela. Enseñó al espectador prevenido a no tener el lenguaje vigoroso y los sentimientos fuertes del pueblo. Con elegancia y ligereza hizo más por la mutua comprensión de las clases sociales que todas las farragosas obras de tesis dictadas por la propaganda. Y ahora que la tormenta ha pasado, la trilogía es algo más: un documento histórico que reivindicará eternamente al pueblo del "Vieux-Port", al que los bárbaros insultaron porque eran incapaces de comprenderlo, quemando y dinamitando sus casas a manera de conjuro, porque tal vez sintieron oscurecerse que de esos muros destartallados salía la reprobación de toda la antigüedad greco-latina

JULES ROMAINS

Por E. ALPHOND

JULES Romaines sólo podía dejar de ser recibido en la Academia Francesa por una sola razón: porque las academias oficiales no suelen abrirse tan fácilmente a los verdaderos escritores. Jules Romaines es un verdadero escritor, cuya obra, tradu-



Romaines.

cida en términos de gravitación física, podría hundir a la "Coupole" tanto por su abundancia como por su calidad. Jules Romaines (su verdadero nombre es Luis Fari-goule), nació en Saint Julien Chaptellu (Alto Loira) el 26 de agosto de 1885 y llegó a la vida literaria muy pronto, como correspondía a un escritor de vocación tan clamorosa. En efecto, su primer libro "El alma de los hombres", data de 1904. En 1906, siendo estudiante en la Escuela Normal Superior, aparece capitaneando un grupo literario, el unanimismo, que no sólo tiene la pretensión de ser una estética nueva sino que también aspira a constituirse en una filosofía. A esta época pertenece también "La vida unánime", publicada en 1908. Sólo con ver los títulos se advierte una ambiciosa afirmación.

No cabe duda de que Jules Romaines ha sido siempre un hombre de grandes concepciones, un hombre de muchísimo talento. Pero, ¿qué era el unanimismo? Veamos lo que el mismo Romaines dice: "Il faudra pu'n jour on soit l'humanité". Dice también: "Tout communie et se pénètre dans Pepaisseur de Comedeyre". El unanimismo aspira a ver la humanidad como un grupo gigantesco, como un Leviatán en el que se encuentra sumergida la vida individual. Sumergida y feliz, puesto que en esta concepción hay, a no dudarlo, cierta sensualidad, como la de una criatura en el vientre de su madre... Jules Romaines se lanzó luego por el camino de la novela. Era todavía poco

conocido cuando publicó "Donogoo Tonka o los milagros de la ciencia" (1920), y "Lucienne" (1922). ¡Ay! un libro suele ser un lento vehículo que viaja hacia la popularidad y hacia la gloria! Jules Romaines no llegó a ser verdaderamente conocido por el gran público sino cuando estrenó en la "Comedia de los Campos Eliseos" "Knock o el triunfo de la medicina", el 15 de diciembre de 1923.

La producción teatral de Jules Romaines es considerable, y ella le sirvió para abrirle el camino —y las posibilidades materiales de realización— a su colosal empresa novelística: "Los hombres de buena voluntad". La serie de "Los hombres de buena voluntad" principia con "El 6 de octubre" y termina —por ahora— con los dos últimos volúmenes publicados durante su época de emigrado en América y que llegaron a Francia por la vía de Suiza, en 1942: "Cette grande lueur à l'Est" y "Le monde est ton aventure".

El poeta unanimista de hace treinta años acometió la hazaña extraordinaria de pintar un fresco gigantesco en el que toda su época aparece como un monumento concebido desde sus cimientos, no para sus contemporáneos sino para la posteridad, —para uso de varias generaciones— y quizá para la inmortalidad. No le faltaron a Jules Romaines ni el ánimo, ni la amplitud, ni el rigor en sus concepciones. Para sorpresa general de los artistas de hoy, se debe hacer notar que este singular escritor planeó su obra enorme, hasta en sus menores detalles, —y aún los títulos de los tomos se anunciaron con muchos años de anticipación. Por la magnitud del plan y el rigor de la ejecución, Jules Romaines se empareja con un tipo de creador que ha desaparecido. Su nombre suele asociarse con el de los artistas plásticos y, precisamente, con el de algunos arquitectos... "Los hombres de buena voluntad" son como la idea grande de una catedral. Jules Romaines está logrando su ambicioso empeño con un buen éxito sin precedentes en la literatura francesa de hoy. En esta época es muy difícil construir verdaderas catedrales literarias. Dante construyó la suya, pero no se debe olvidar que en su tiempo había una sociedad "unanimista" en la única acepción posible de la palabra: había una fe que lo conformaba todo. Es posible que quepa hacer algunos reparos respecto a la verdad y a la emoción cordial del hombre común y corriente, sobre todo respecto al obrero... Veremos lo que dirá la posteridad y si ésta lo acepta como novelista integral, —eludimos la expresión ambigua de "totalitario" de su época. En cambio, cabe reconocerle como el primer novelista de su tiempo, lo cual es muy diferente pero suficiente.

HENRI MONDOR

Por MANUEL MORENO

LA Academia Francesa ha elegido, para ocupar el sillón de Paul Valéry, al doctor Henri Mondor, miembro de la Academia de Medicina y profesor de Clínica Quirúrgica en la Facultad de París, cátedra en la cual sucedió recientemente al gran Gossset. Elección sorprendente, a primera vista, la que coloca a uno de los grandes cirujanos de Francia en el puesto del más grande de sus poetas de este siglo. ¿Qué títulos asisten al señor Mondor para sentarse en aquel sillón ilustre entre todos los cuarenta? Queremos decir: ¿qué títulos literarios? Indudablemente, Mondor fué siempre un amante de las letras. En sus mocedades formó parte del grupo literario en el cual figuraban, entre otras notabilidades, los señores Georges Duhamel, Charles Vidrac y su cocandidato a la Academia, Jules Romaines. Sus obras científicas, como las de los grandes clásicos de la Medicina —Laennec, Claude Bernard, Dieulafoy, Fara-beuf— son modelos de estilo y demuestran su profundo apego a las bellezas de la lengua aún cuando ésta se halla al servicio de los temas más áridos. Pero ni esto, ni su celebridad como cirujano, bastan para explicar la elección de que ha sido objeto.

El señor Mondor en la Academia es, en realidad, Mallarmé incomprendido y hasta satirizado: el que, como dice el propio Mondor, no se preocupaba por su carrera literaria ni por los aplausos, sino por las sonoridades, cadencias, armonías silábicas y sintácticas, de sutiles y encantados ajustes. A Mallarmé, quien murió casi ignorado, es a quien la Academia corona en la persona de su yerno y exégeta.

Efectivamente, la obra realmente litera-



Mondor.

ria del señor Henri Mondor está dominada por sus dos libros sobre el gran poeta. Estos libros son el resumen de una vida que

ha transcurrido en la intimidad del pensamiento del autor, reputado oscuro y enrevesado, de "Igitur" y "Un coup de dés". Esta intimidad le valió otra: la de Valéry, quien se reconocía discípulo de Mallarmé.

Cuando un hombre del talento y de la personalidad del señor Mondor reúne a la vez la formación técnica, la cultura científica y el culto de la poesía y del pensamiento, es frecuente que ejerza una gran influencia en el poeta y el filósofo que le brindan su amistad. Su visión concreta, experimental, del mundo es una materia que el filósofo y el poeta estiman en alto grado y que la devuelven pulida y sublimizada.

Así, en cierto modo y para hablar en términos biológicos, se establece una simbiosis perfecta entre estos tres tipos del espíritu humano y cada uno toma algo del otro y se impregna de él. No es dudoso que el señor Mondor haya estudiado y explicado a Mallarmé, ayudado y guiado por Valéry.

Pero no es menos cierto que causó una profunda impresión en Valéry y en Alain, puesto que cada uno le dedicó un libro: Valéry "La idea fija" y Alain "Cartas del doctor Mondor sobre el corazón y el espíritu". Aunque el doctor Mondor ha escrito escasamente dos libros, no es menos cierto que ha vivido cuarenta años en conversación diaria con su maestro... Menos tiempo le bastó a Eriximaco para ser inmortal.



Conserve siempre ese adorable cutis de Novia...

...con el "Masaje Fricción Palmolive"

Ud. puede ser siempre, para su esposo, la hermosa novia de hoy... conservando su cutis suave... fresco... juvenil! Ese cutis adorable que mantiene siempre viva la llama del amor!

Comience hoy mismo la prueba de los 14 días embellecedores con "Masaje-Fricción Palmolive... el nuevo y eficaz método embellecedor - creado por Palmolive - que practican las más hermosas mujeres, de todas las edades y tipos de cutis, en 73 países.

El "Masaje-Fricción Palmolive" mantiene la elasticidad natural del cutis y lo torna más bello... más terso... menos grasoso... menos seco... más juvenil!



Esto es todo lo que debe hacer: Al lavar su rostro, friccionelo durante 60 segundos con una toallita enjabonada con la cremosa espuma del Jabón Palmolive. Si su cutis es grasoso, hágalo por la mañana, en su baño diario y antes de acostarse. Si es seco o natural, sólo por la mañana y antes de acostarse.

Bastan los 14 días de prueba para que su cutis luzca suave... tentador! Ud. hará, entonces, del "Masaje Fricción Palmolive" su tratamiento de belleza diario y permanente.

Ahora Ud. puede adquirir 3 pastillas de Jabón Palmolive por lo que antes costaba 1 sola!

Antes \$0.35 la pastilla
Ahora sólo \$0.25



FABRICADO EN EL URUGUAY

- 1 El mismo tamaño grande de 100 grs.
- 2 La misma calidad insuperable
- 3 El mismo suave perfume
- 4 Exactamente igual al Palmolive norteamericano



CONSERVE ESE LINDO CUTIS DE COLEGIALA

CINE



**CORAZON
DE MUJER**

Exhibe actualmente Cine Metro, la comedia Warner Bros, en doblaje en castellano, "Corazón de mujer" con Rosalind Russell y Jack Carson a la cabeza del reparto.



KISMET

Ronald Colman y Marlene Dietrich son las figuras centrales de producción M. G. M. realizada en technicolor con diálogos en nuestro idioma, "Kismet", que anuncia Metro para el viernes.



La sortija de compromiso de Juanita

¡Triunfa en el Amor!



● Notablemente límpido y suave es el cutis de Juanita . . . y, como tantas otras damitas que han triunfado en el amor, ella lo cuida con esmero con la Cold Cream Pond's.

Ella se aplica crema Pond's por toda la cara y el cuello. Se da palmaditas para suavizar y desprender las partículas de polvo y el maquillaje. Luego la limpia.

Vuelve a aplicarse más crema, a

manera de *enjuague*, para mayor limpieza y suavidad.

Use Ud. la Cold Cream Pond's también—todas las noches, todas las mañanas, y antes del maquillaje. ¡No es casualidad que tantísimas mujeres prefieran la crema Pond's!

Lady Thelma Furness es una de las muchas bellezas Pond's de sociedad.



¡Es Linda...usa las Cremas Pond's!



Nº112

**OBRAS
MAESTRAS**

EL PRIVADO

BERNALDO DE QUIROS

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS



CONFUSION DE KURDU



EL TARTARO AVANZO HACIA LA INCONSCIENTE LURULAI. ALLI, A SUS PIES YACIA LA MUCHACHA QUE IBA A TRAICIONARLO. LEVANTO SU SABLE.



DE PRONTO LA JOVEN HIZO UN MOVIMIENTO. ENTONCES, POR PRIMERA VEZ OBSERVO KURDU UN CHARCO DE SANGRA.



DETRAS SUYO LOS JINETES GRITABAN, "MATALA, KURDU, MATALA." MUERAN NUESTROS ENEMIGOS! PERO KURDU VACILABA.



"NO - NO PUEDO," DIJO. "LA MU-
CHACHA ESTA HERIDA." SE
ARRODILLO A
SU LADO ---

---Y LA LEVANTO
SUAVEMENTE.



DIESTRAMENTE RESTAÑO LA SANGRE QUE CO-
RRIA Y VENDO LA HERIDA. LA JOVEN ABRIÓ LOS
OJOS.



UNA GRAN TERNURA SE
APODERO DE EL MIENTRAS
OBSERVABA EL TURBADO
ROSTRO DE LA JOVEN. "OH,
KURDU," MURMURO, "NO SOY
SU ENEMIGA."



INCORPORÁNDOSE, BESO AL TARTARO DE LLENO DE LOS
LABIOS. TOMADO DE SORPRESA ---



---EL TARTARO SE PUSO DE PIE, "ATEN A LA PRISIONERA
Y PONGANLA SOBRE MI CABALLO," DIJO CON RUDEZA. "LUEGO
VERE LO QUE HAGO CON ELLA."



KURDU, CONFUSO Y FURIOSO POR SU DEMOSTRACIÓN DE
AFECTO HACIA SU PRISIONERA, DIO ORDEN A LOS JINE-
TES DE CONTINUAR LA MARCHA.



MIENTRAS TANTO, TARZAN GALOPABA POR UN PESA-
DO CAMINO HACIA LA RECORTADA LINEA DE COLINAS
QUE SE ERGUIAN DESDE EL SUELO DEL DESIERTO. MIENT-
RAS SE ACERCABA A TODA VELOCIDAD, SE
DABA CUENTA DEL PESADO SILENCIO ---

HOGARTH

---QUE CAÍA COMO UN MANTO SOBRE
LAS HOSTILES COLINAS.

CasaGoler

SECCION
SEÑORAS

**REGALOS
PRACTICOS**
y muy
CONVENIENTES



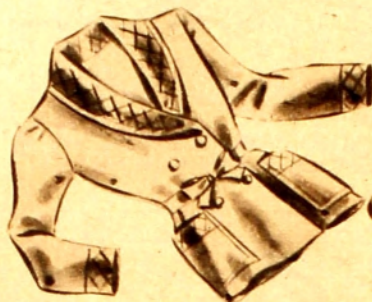
PIJAMA
EN MALLA
ALGODON
EGIPCIO
DETALLES
EN SATEN
\$ 14.20



ENAGUA EN
PUNTO DE AL-
GODON DETA-
LLES CA-
LADOS \$ 2.70
BOMBACHA HA-
CIENDO
JUEGO \$ 1.50



BATON EN PUN-
TO PIRINEO DE
LANA, TALLES 52
Y 54 \$ 5.80, TA-
LLES 46
AL 50 \$ 5.40



BATA DE CAMA EN MA-
LLA DE ALGODON IN-
TERLOK DETALLES CAPI-
TONEADOS EN
SATEN \$ 7.90

SACO EN PUNTO DELA-
NA VARIEDAD
DE COLORES \$ 8.60

BUZO EN PUN-
TO DE LANA \$ 2.50

CAMPERA EN PUN-
TO DE LANA
FRIZADA \$ 3.25



SALTO DE CAMA
EN MALLA DE
ALGODON EGIP-
CIO, DETALLES
CAPITONEADOS
EN SA-
TEN \$ 16.80

CAMISON EN
PUNTO DE AL-
GODON CON
FRIZA INTERIOR,
TALLES 48 AL 52
\$ 6.70, TALLES
44 AL 46 \$ 5.90



CHINELAS
SEMI - PULLMAN
DE CUERO, CAL-
ZADAS Y DES-
CALZAS-VERDE,
AZUL ROJO Y
BORDEAUX, Nro.
35 AL 38 \$ 3.70

CAMISON EN
MALLA DE AL-
GODON INTER-
LOK, DETALLES
EN SA-
TEN \$ 9.50

EN NUESTRAS TRES CASAS

SUC. CORDON
Av. 18 DE JULIO 1601
Esq. CARLOS ROXLO

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
Esq. M. SOSA

SUC. GOES
Av. Gral. FLORES 2341
Esq. M. BERTHELOT

CLIENTES
DEL INTERIOR
EFECTUEN
SUS COMPRAS
CONTRA
REEMBOLSO